



ISSN 0030-0713

SVEZAK 4

OGLAS ZA POMORCE

NOTICE TO MARINERS

**HRVATSKI HIDROGRAFSKI INSTITUT
SPLIT - HRVATSKA**

Travanj / April 2012.

Oglasi / Notices: 1 - 20

"OGLAS ZA POMORCE" mjesečno je izdanje. Donosi obavijesti za ažuriranje pomorskih karata i navigacijskih publikacija Hrvatskog hidrografskog instituta za Jadransko more, Jonsko more i Malteške otoke.

"OGLAS ZA POMORCE" is a monthly edition. Contains information for keeping up-to-date Croatian charts and nautical publications for Adriatic Sea, Ionian Sea and Maltese Islands.

SADRŽAJ - CONTENTS

- I.** UVODNA OBJAŠNJENJA, PREGLED ISPRAVAKA
Explanatory Notes, Index of Corrections
- II.** ISPRAVCI KARATA
Corrections to Charts
- III.** ISPRAVCI PEJARA
Corrections to Sailing Directions
- IV.** ISPRAVCI POPISA SVJETALA
Corrections to List of Lights
- V.** ISPRAVCI RADIOSLUŽBE
Corrections to Radio Service
- VI.** ISPRAVCI KATALOGA
Corrections to Catalogue
- VII.** NAVIGACIJSKI RADIOOGLASI
Reprints of Radio Navigational Warnings
- VIII.** OBAVIJESTI
Information

O svim promjenama važnima za sigurnost plovidbe molimo obavijestiti: HRVATSKI HIDROGRAFSKI INSTITUT, Nautički odsjek, Zrinsko-Frankopanska 161, 21000 Split Tel.: +385/0/21/308-845, 098233450, Fax: 021/347-208, E-mail: naut@hhi.hr, www.hhi.hr / Tiskani formular je sastavni dio Oglasa.

For all changes important for the safety of navigation please notify: HYDROGRAPHIC INSTITUTE OF THE REPUBLIC OF CROATIA Nautical Department, Zrinsko-Frankopanska 161, 21000 Split, Croatia, Tel.: +385/0/21/308-845, 098233450, Fax: 021/347-208, E-mail: naut@hhi.hr, www.hhi.hr

The form, which is convenient for sending a report, is given at the end of this issue.

Godišnja pretplata / Annual Subscription: 330,00 kn

RAVNATELJ
dr. sc. Zvonko Gržetić

I
Uvodna objašnjenja
Explanatory Notes

RADIOOGLASE za istočni dio Jadrana svakodnevno odašiljaju hrvatske obalne radiopostaje.

RADIO NAVIGATIONAL WARNINGS for east Adriatic coast are broadcasted daily by Croatian coastal radio stations.

DUBINE I VISINE određene su u metrima. Dubine se odnose na srednju razinu nižih niskih voda živih morskih mijena, a visine na srednju morskuz razinu.

DEPTHS are in meters and are reduced to Chart Datum which is Mean Lower Low Water Springs.

HEIGHTS are above Mean Sea Level.

SEKTORI VIDLJIVOSTI svjetala i pokriveni smjerovi imaju vrijednost more-kopno (otok), ako nije drugačije naglašeno. Daljina vidljivosti svjetala izrađena je u nautičkim miljama za visinu motriteljeva oka (5m).

SECTORS OF LIGHTS. The limits of sectors and areas of visibility, and the alignment of direction lights and leading lights are given as seen from seaward. Range in nautical miles is given for the height of eye of the observer - 5 metres.

Svi oglasi za ispravak karata iz prethodne godine objavljuju se u OZP za siječanj tekuće godine.

All Notices for correction to charts of previous year are printed in January issue of the current year.

OZP	Oglas za pomorce	- Notices to Mariners
PS	Popis svjetala i signala za maglu	- List of Lights
RS	Radioslužba za pomorce	- Radio Service
RO	radiooglas	- Radio warnings
M	nautička milja	- Nautical mile
AN		- Avvisi ai Naviganti
ANM		- Admiralty Notices to Mariners
L/L		- Admiralty List of Lights
(P)	prehodni oglasi	- Preliminary Notices
(T)	privremeni oglasi	- Temporary Notices
HHI	Hrvatski hidrografski institut	- Hydrographic Institute of the Republic of Croatia
MK	male karte	

I
Pregled ispravaka
Index of corrections

Karte <i>Charts</i>	Oglas broj <i>Notices No.</i>	Publikacije <i>Publications</i>	Oglas broj <i>Notice No.</i>
- 100-16.....	2(T),5(T),8,9(T),13(T)	Peljar I	Nema ispravaka / <i>Nil</i>
- 100-19.....	16	Peljar za male brodove:	
- 101	1, 3(T),5(T),7(T),8,9(T),	- I dio	17, 18, 19(T), 20
.....	10(T),12(T)	- II dio	Nema ispravaka / <i>Nil</i>
- 151	5(T),9(T),11(T),14(T),	Popis svjetala i signala za maglu	Nema ispravaka / <i>Nil</i>
.....	15(T)	Radioslužba za pomorce	Nema ispravaka / <i>Nil</i>
- 300-31	4(T),5(T),6(T),8,9(T),	Ispravci Kataloga	Nema ispravaka / <i>Nil</i>
.....	10(T),12(T)		
- INT 3410.....	4(T),5(T),6(T),8,9(T),		
.....	10(T),12(T)		


II
ISPRAVCI KARATA
Corrections to Charts

JADRANSKO MORE - ADRIATIC SEA
HRVATSKA - CROATIA


- 1 - 4/12 SJEVERNI JADRAN: platforma**
Izbrisati ☐✍️ (a) 45° 03,7'N - 013° 07,8'E
NORTH ADRIATIC: oil rig
Delete ☐✍️ (a) 45° 03,7'N - 013° 07,8'E
Karte (posljednji ispravak) – *Charts (Last correction):* 101 Samo nova naklada 2008 i 2011/ *Only for new edition 2008 and 2011 I (3-5/10)*
- 2(T) - 4/12 SJEVERNI JADRAN: platforma IVANA K**
Ucrtati ☐✍️ IVANA K (a) 44° 44' 44,3"N - 013° 17' 56,1"E
NORTH ADRIATIC: oil rig IVANA K
Insert ☐✍️ IVANA K (a) 44° 44' 44,3"N - 013° 17' 56,1"E
Karte (posljednji ispravak) – *Charts (Last correction):* 100-16(1-1/12)
- 3(T) - 4/12 SJEVERNI JADRAN: platforma IVANA K, IVANA A**
Upisati IVANA K i IVANA A (a) 44° 45,0'N . - 013° 21,0'E
NORTH ADRIATIC: oil rig IVANA K, IVANA A
Insert IVANA K i IVANA A (a) 44° 45,0'N . - 013° 21,0'E
Karte (posljednji ispravak) – *Charts (Last correction):* 101(1-4/12)
- 4(T) - 4/12 SJEVERNI JADRAN: platforma IVANA K**
Upisati IVANA K (a) 44°45,4'N . - 013°19,0'E
NORTH ADRIATIC: oil rig IVANA K
Insert IVANA K (a) 44°45,4'N . - 013°19,0'E
Karte (posljednji ispravak) – *Charts (Last correction):* 300-31 (3-9/10), INT 3410 (3-9/10)
- 5(T) - 4/12 SJEVERNI JADRAN: platforma VESNA**
Ucrtati ☐✍️ VESNA (a) 44°41'14,4"N - 013°19'03,9"E
- za kartu 151 (a) 44°41,2'N - 013°18,8'E
NORTH ADRIATIC: oil rig VESNA
Insert ☐✍️ VESNA (a) 44°41'14,4"N - 013°19'03,9"E
- for chart 151 (a) 44°41,2'N - 013°18,8'E
Karte (posljednji ispravak) – *Charts (Last correction):* 101 (1-4/12), 300-31 (3-9/10), INT 3410 (3-9/10), 100-16 (1-1/12), 151 (1-9/09)
- 6(T) - 4/12 SJEVERNI JADRAN: platforma ANNAMARIA A**
Ucrtati ☐✍️ ANNAMARIA A (a) 44°21'49,3"N - 013°22'46,1"E
NORTH ADRIATIC: oil rig ANNAMARIA A
Insert ☐✍️ ANNAMARIA A (a) 44°21'49,3"N - 013°22'46,1"E
Karte (posljednji ispravak) – *Charts (Last correction):* 300-31 (3-9/10), INT 3410 (3-9/10)
- 7(T) - 4/12 SJEVERNI JADRAN: platforma ANNAMARIA A**
Upisati ANNAMARIA A (a) 44°23,0'N . - 013°23,0'E
NORTH ADRIATIC: oil rig ANNAMARIA A
Insert ANNAMARIA A (a) 44°23,0'N . - 013°23,0'E
Karte (posljednji ispravak) – *Charts (Last correction):* 101 (1-4/12)
- 8 - 4/12 SJEVERNI JADRAN: platforma ANA**
Poništava se ispravak 1(P)-4/08
NORTH ADRIATIC: oil rig ANA
Cancel 1(P)-4/08
Karte (posljednji ispravak) – *Charts (Last correction):* 101(1-4/12), 300-31 (3-9/10), INT 3410 (3-9/10), 100-16(1-1/12)
- 9(T) - 4/12 SJEVERNI JADRAN: platforma ANA**
Ucrtati ☐✍️ ANA (a) 44°40'58,0"N - 013°16'25,7"E
- za kartu 151 (a) 44°41,0'N - 013°16,2'E
NORTH ADRIATIC: oil rig ANA
Insert ☐✍️ ANA (a) 44°40'58,0"N - 013°16'25,7"E
- for chart 151 (a) 44°41,0'N - 013°16,2'E
Karte (posljednji ispravak) – *Charts (Last correction):* 101(8-4/12), 300-31 (8-4/12), INT 3410 (8-4/12), 100-16(8-4/12), 151 (1-9/09)

II

10(T) - 4/12 SJEVERNI JADRAN: cjevovod, ISABELA NORTH, ISABELA SOUTH

Ucrtati  od (a) 44°58'49,1"N – 013°08'02,6"E (ISABELA NORTH) do
(b) 44°57'34,5"N – 013°09'23,4"E (ISABELA SOUTH)

NORTH ADRIATIC: pipeline ISABELA NORTH, ISABELA SOUTH

Insert  from (a) 44°58'49,1"N – 013°08'02,6"E (ISABELA NORTH) to
(b) 44°57'34,5"N – 013°09'23,4"E (ISABELA SOUTH)

Karte (posljednji ispravak) – *Charts (Last correction):* 101(8 - 4/12), 300-31 (8 - 4/12), INT 3410 (8 - 4/12)

11(T) - 4/12 SJEVERNI JADRAN: platforme, cjevovod, ISABELA NORTH, ISABELA SOUTH

1. Ucrtati  ISABELA NORTH (a) 44°58,8'N - 013°07,8'E

2. Ucrtati  ISABELA SOUTH (b) 44°57,5'N - 013°09,2'E

3. Ucrtati  od pozicije pod (a) ISABELA NORTH do pozicije pod (b) ISABELA SOUTH

NORTH ADRIATIC: oil rig, pipeline ISABELA NORTH, ISABELA SOUTH


1. Insert  ISABELA NORTH (a) 44°58,8'N - 013°07,8'E

2. Insert  ISABELA SOUTH (b) 44°57,5'N - 013°09,2'E


3. Insert  from (a) ISABELA NORTH to (b) ISABELA SOUTH

Karte (posljednji ispravak) – *Charts (Last correction):* 151 (1-9/09)

12(T) - 4/12 SJEVERNI JADRAN: cjevovod, ISABELA SOUTH, IVANA K


Ucrtati  od (a) 44°57'34,5"N – 013°09'23,4"E (ISABELA SOUTH) do
(b) 44°44'44,3"N - 013°17'56,1"E (IVANA K)

NORTH ADRIATIC: pipeline ISABELA SOUTH, IVANA K


Insert  from (a) 44°57'34,5"N – 013°09'23,4"E (ISABELA SOUTH) to
(b) 44°44'44,3"N - 013°17'56,1"E (IVANA K)

Karte (posljednji ispravak) – *Charts (Last correction):* 101(8-4/12), 300-31 (8-4/12), INT 3410 (8-4/12)

13(T) - 4/12 SJEVERNI JADRAN: cjevovod, ISABELA SOUTH, IVANA K

Ucrtati  od (a) 44°48'24,0"N – 013°15'24,0"E (W rub karte) do
(b) 44°44'44,3"N - 013°17'56,1"E (IVANA K)

NORTH ADRIATIC: pipeline ISABELA SOUTH, IVANA K

Insert  from (a) 44°48'24,0"N – 013°15'24,0"E (W edge of the chart) to
(b) 44°44'44,3"N - 013°17'56,1"E (IVANA K)

Karte (posljednji ispravak) – *Charts (Last correction):* 100 -16 (8-4/12)

14(T) - 4/12 SJEVERNI JADRAN: platforma, IVANA K


Upisati IVANA K (a) 44°45,2'N - 013°18,5'E

NORTH ADRIATIC: oil rig, IVANA K,


Insert IVANA K (a) 44°45,2'N - 013°18,5'E

Karte (posljednji ispravak) – *Charts (Last correction):* 151(1-9/09)

15(T) - 4/12 SJEVERNI JADRAN: cjevovod, ISABELA SOUTH, IVANA K

Ucrtati  od (a) 44°57,5'N - 013°09,2'E (ISABELA SOUTH) do
(b) 44°44,7'N - 013°17,7'E (IVANA K)

NORTH ADRIATIC: pipeline ISABELA SOUTH, IVANA K

Insert  from (a) 44°57,5'N - 013°09,2'E (ISABELA SOUTH) to
(b) 44°44,7'N - 013°17,7'E (IVANA K)

Karte (posljednji ispravak) – *Charts (Last correction):* 151(1-9/09)

16 - 4/12 PRIZNA: svjetlo, sektor

Zamijeniti B sa C na približno 44°35,9'N - 14°57,4'

PRIZNA: light, sector

Substitute B by C in vicinity 44°35,9'N - 14°57,4'

Karte (posljednji ispravak) – *Charts (Last correction):* 100 -19 (2-1/12)

III
ISPRAVCI PELJARA
Corrections to Sailing Directions

PELJAR I - JADRANSKO MORE - ISTOČNA OBALA
Izdanje - Edition 1999

Nema ispravaka / Nil

PELJAR ZA MALE BRODOVE - I dio
(Adriatic Sea Pilot - Volume I)
Izdanje - Edition 2002

17 - 4/12 Poništenje:
Poništava se ispravak 4(T) – 4/11
str. 43

18 - 4/12 PLOVIDBA PROLAZOM MALI ŽDRELAC: poništenje
Poništava se cijeli tekst pod naslovom PLOVIDBA PROLAZOM MALI ŽDRELAC.
str. 43

19(T) - 4/12 VAŽNIJE OBAVIJESTI I PROPISI: Plovidba prolazom Mali Ždrelac

Tekst pod naslovom *Plovidba prolazom Mali Ždrelac*, dodati:

U prolazu Mali Ždrelac do daljnijega je plovidba dopuštena kanalom širine 35,0 metara, dubine 4,0 metra. Kanal je označen lateralnim svjetlećim oznakama:

- 1) Svjetleća oznaka br.1, lateralna desna, na 44°00'49,12"N - 015°15'21,86"E
Karakteristika: Z BI (2) 5 sekundi 2 metra 3 milje
- 2) Svjetleća oznaka br.2, lateralna lijeva, na 44°00'47,01"N - 015°15'18,52"E
Karakteristika: C BI (2) 5 sekundi 3 metra 3 milje
- 3) Svjetleća oznaka br.4, lateralna lijeva, na 44°00'50,30"N - 015°15'20,69"E
Karakteristika: C BI 2 sekunde 2 metra 2 milje
- 4) Svjetleća oznaka br.6, lateralna lijeva, na 44°00'54,46"N - 015°15'22,32"E
Karakteristika: C BI 2 sekunde 2 metra 2 milje
- 5) Svjetleća oznaka br.7, lateralna desna, na 44°00'57,60"N - 015°15'24,73"E
Karakteristika: Z BI 3 sekunde 3 metra 3 milje
- 6) Svjetleća oznaka br.8, lateralna lijeva, na 44°00'59,69"N - 015°15'23,39"E
Karakteristika: C BI (2) 5 sekundi 3 metra 3 milje

Ploviti oprezno.

str. 43

20 - 4/12 VAŽNIJE OBAVIJESTI I PROPISI: PODVODNE AKTIVNOSTI U UNUTRAŠNJIM MORSKIM VODAMA I TERITORIJALNOM MORU REPUBLIKE HRVATSKE

U poglavlju B-II pod VAŽNIJE OBAVIJESTI I PROPISI, u tekstu pod PODVODNE AKTIVNOSTI U UNUTRAŠNJIM MORSKIM VODAMA I TERITORIJALNOM MORU REPUBLIKE HRVATSKE nakon navoda PODRUČJE SVETI IVAN NA PUČINI, dodati:

PODRUČJE PAKLENI OTOCI – Olupina antičkog broda

Morski pojas širine 300 m oko pozicije 43°10'26"N – 16°19'52"E.

str. 46

III
PELJAR ZA MALE BRODOVE - II dio
(Adriatic Sea Pilot - Volume II)
Izdanje - Edition 2003

Nema ispravaka / *Nil*

IV
ISPRAVCI POPISA SVJETALA
Corrections to List of Lights
POPIS SVJETALA I SIGNALA ZA MAGLU
Izdanje - Edition 2009

Nema ispravaka / *Nil*

V
ISPRAVCI RADIOSLUŽBE
Corrections to Radio Service
RADIOSLUŽBA ZA POMORCE
Izdanje - Edition 2012

Nema ispravaka / *Nil*

VI
ISPRAVCI KATALOGA
Corrections to Catalogue
KATALOG POMORSKIH KARATA I NAVIGACIJSKIH PUBLIKACIJA
Izdanje - Edition 2008

Nema ispravaka / *Nil*

VII

NAVIGACIJSKI RADIOOGLASI RADIO NAVIGATIONAL WARNINGS

RADIOOGLASI na snazi 24. travnja 2012. u 0900 LT (0700 UTC)

2012. godina

- 0062 Luka Gruž, od 21. travnja do 06. svibnja zabranjena plovidba u polumjeru 50 metara od brodova na vezovima broj 12 i 14.
- 0055 Do 15. svibnja radovi na postavljanju podmorskog cjevovoda u blizini 43°48.5'N - 015°54.7'E (100 m W od novog mosta). Ploviti oprezno i smanjenom brzinom.
- 0052 Otok Krk, Njivice, glava gata, svjetlo PS 222 / E 2867 na 45° 09.9'N – 014° 32.8'E pogašeno.
- 0050 Luka Orebić, do daljnega podmorski radovi. Zabranjeno pristajanje svim plovilima. Ploviti oprezno.
- 0048 Marina, E lukobran, glava, svjetlo PS 431 na 43° 56,3'N – 015° 26,6'E pogašeno.
- 0047 Bakarac, glava gata, svjetlo PS 203 na 45° 16,8'N – 014° 35,1'E pogašeno.
- 0046 Otok Ilovik, luka, glava gata, svjetlo PS 265,5/E 3043 na 44°27,7'N – 014°33,2'E postavljeno.
Nova karakteristika: B BI (3) 8 sekundi 7 metara 3 milje.
- 0036 Prolaz Mali Ždrelac, svjetleća oznaka na stupu ispod mosta, desna strana, na 44° 00' 52,00"N – 015° 15' 22,9'E postavljena. Karakteristika: Z BI 2 sekunde 6 metara 3 milje.
- 0035 Prolaz Mali Ždrelac do daljnega plovidba dopuštena kanalom širine 35,0 metara, dubine 4,0 metra. Kanal je označen lateralnim svjetlećim oznakama:
1) Svjetleća oznaka br.1, lateralna desna, na 44°00'49,12"N - 015°15'21,86"E
Karakteristika: Z BI (2) 5 sekundi 2 metra 3 milje
2) Svjetleća oznaka br.2, lateralna lijeva, na 44°00'47,01"N - 015°15'18,52"E
Karakteristika: C BI (2) 5 sekundi 3 metra 3 milje
3) Svjetleća oznaka br.4, lateralna lijeva, na 44°00'50,30"N - 015°15'20,69"E
Karakteristika: C BI 2 sekunde 2 metra 2 milje
4) Svjetleća oznaka br.6, lateralna lijeva, na 44°00'54,46"N - 015°15'22,32"E
Karakteristika: C BI 2 sekunde 2 metra 2 milje
5) Svjetleća oznaka br.7, lateralna desna, na 44°00'57,60"N - 015°15'24,73"E
Karakteristika: Z BI 3 sekunde 3 metra 3 milje
6) Svjetleća oznaka br.8, lateralna lijeva, na 44°00'59,69"N - 015°15'23,39"E
Karakteristika: C BI (2) 5 sekundi 3 metra 3 milje.
- 0028 Mali Lošinj, uvala Čikat, do daljnega podmorski radovi na starom gatu. Ploviti oprezno i smanjenom brzinom.
- 0008 Do daljnega zabranjuje se pristajanje, sidrenje i podvodne aktivnosti na dijelu riječkog lukobrana od bitve 20 do bitve 22 i od bitve 26 do bitve 27.

2011. godina:

- 0265 Do daljnega postavljena plutajuća mreža na spojnici rt Kras - rt Poduliki, (Tarska vala).
Opasno za plovidbu.
- 0254 Luka Ilovik, do daljnega podmorski radovi na operativnoj obali. Zabranjeno pristajanje.
- 0140 Morski prostor predviđen za slijetanje i polijetanje hidroaviona unutar spojnica pozicija:
a) 43°31'06,54"N – 016°16'25,87"E
b) 43°31'34,98"N – 016°19'54,39"E
c) 43°30'37,17"N – 016°19'55,35"E
d) 43°30'54,82"N – 016°16'19,16"E
e) 43°31'06,54"N – 016°16'25,87"E
Ploviti oprezno i smanjenom brzinom.

VII

RADIO NAVIGATIONAL WARNINGS in force on April 24th 2012 at 0900 LT (0700 UTC)

Year 2012

- 0062 Port Gruž, from April 21st until May 06th, navigation in radius 50 metres from vessels on berths 12 and 14 prohibited.
- 0055 Until May 15th, underwater pipe laying operations in vicinity 43°48.5"N - 015°54.7"E (100 metres W of new bridge). wide berth and reduced speed requested.
- 0052 Island Krk, Njivice, pier head, light LL 222 / E 2867 in 45° 09.9'N – 014° 32.8'E unlit.
- 0050 Orebić, port, untill next notice underwater works. Putting to shore prohibited. Wide berth requested.
- 0048 Marina. E breakwater head, light LL 431 in 43° 56,3'N – 015° 26,6'E unlit.
- 0047 Bakarac, pierhead, light PS 203 in 45° 16,8'N – 014° 35,1'E unlit.
- 0046 Ilovik, island, port, head of pier, light LL 265,5/E 3043 in 44°27,7'N – 014°33,2'E re-established.
New characteristic: Fl (3) W 8 seconds 7 meters 3 miles.
- 0036 Prolaz Mali Ždrelac, lighted mark on a pillar under the bridge, starboard side, in 44° 00' 52,00"N – 015° 15' 22,9'E established.
Characteristic: Fl G 2 seconds 6 meters 3 miles.
- 0035 Prolaz Mali Ždrelac, navigation allowed in channel 35,0 meters in width and 4,0 meters in draught. Waterway borders marked by lateral lighted marks:
1) Lighted mark No.1, lateral starboard, in 44° 00' 49,12" N - 015° 15' 21,86"E.
Characteristic: FL (2) G 5 seconds 2 meters 3 miles,
2) Lighted mark No.2, lateral port, in 44° 00' 47,01" N - 015° 15' 18,52"E.
Characteristic: Fl (2) R 5 seconds 3 meters 3 miles,
3) Lighted mark No.4, lateral port, in 44° 00' 50,30" N - 015° 15' 20,69"E.
Characteristic: Fl R 2 seconds 2 meters 2 miles,
4) Lighted mark No.6, lateral port, in 44° 00' 54,46" N - 015° 15' 22,32"E.
Characteristic: Fl R 2 seconds 2 meters 2 miles,
5) Lighted mark No.7, lateral starboard, in 44° 00' 57,60" N - 015° 15' 24,73"E.
Characteristic: Fl G 3 seconds 3 meters 3 miles,
6) Lighted mark No.8, lateral port, in 44° 00' 59,69" N - 015° 15' 23,39"E.
Characteristic: Fl (2) R 5 seconds 3 meters 3 miles.
- 0028 Mali Lošinj, Čikat bay, untill next notice underwater works on a old pier. Wide berth and reduced speed requested.
- 0008 Till next notice berthing, anchoring and underwater activities are prohibited on the part of the pier in Rijeka Port from bitt 20 to 22, and from bitt 26 to 27.

Year 2011

- 0265 Until next notice floating net in area bounded by cape Kras – cape Poduliki (Tarska vala).
Danger to navigation.
- 0254 Ilovik port, until next notice works in progress. Berthing prohibited.
- 0140 Seaplane operating area bounded by:
a) 43° 31' 06,54" N – 016° 16' 25,87" E
b) 43° 31' 34,98" N – 016° 19' 54,39" E
c) 43° 30' 37,17" N – 016° 19' 55,35" E
d) 43° 30' 54,82" N – 016° 16' 19,16" E
e) 43° 31' 06,54" N – 016° 16' 25,87" E
Wide berth and reduced speed requested.

VII
NAVAREA III

SECTION A

Warnings originated from April 23th 2012:

170/12

TUNISIA NORTH COAST

- 1.- Mooring buoy adrift in vicinity 37-21.0N 010-41.0E, at 221254 UTC APR12.
- 2.- Cancel this message on 262359 UTC APR12.

169/12

EASTERN MEDITERRANEAN - EGYPT

Drilling platform "SCARABEO-4" moved from 31-54.38N 032-05.34E to 31-57.27N 031-58.26E.

167/12

SICILIAN CHANNEL

- 1.- Less water than charted reported in 36-49.83N 011-59.41E, depth 19.6 metres.
- 2.- Cancel NAVAREA III 165/12.

164/12

AEGEAN SEA

- 1.- Search and rescue exercise from 26 APR12 to 27 APR12 in areas bounded by:

Area 1

39-04N 024-55E

39-04N 025-43E

38-44N 025-43E

38-44N 024-55E.

Area 2

38-55N 026-00E

38-51N 026-20E

38-43N 026-12E

38-44N 025-53E.

- 2.- Cancel this message on 280100 UTC APR12.

162/12

BLACK SEA

- 1.- Firing exercise 23 thru 27 APR12 from 0430 UTC to 2130 UTC and 28 APR12 from 0430 UTC to 1000 UTC, in area bounded by:

45-03.53N 036-22.50E

44-49.50N 036-22.00E

44-45.00N 036-12.00E

44-45.00N 035-57.00E

44-49.60N 035-50.50E

44-59.95N 035-50.50E.

And coastline.

- 2.-Cancel this message on 281100 UTC APR12.

NAVAREA III 161/12

BLACK SEA

- 1.- Firing exercises 20, 21, 23 and 24 APR12, from 0000 UTC to 1400 UTC in area bounded by:

44-12.0N 036-53.0E

44-44.6N 036-38.0E

44-49.0N 036-52.0E

44-48.0N 037-15.0E

44-23.0N 037-30.0E.

- 2.- Cancel this message on 241500 APR12.

158/12

MEDITERRANEAN AND BLACK SEAS

NAVAREA III Warnings in force on 17 the APR12 at 0600 UTC.

2011: 265, 329, 392, 445, 521, 522, 523, 524, 525.

2012: 034, 045, 075, 089, 093, 096, 111, 128, 132, 134, 142, 147, 156, 157, 158.

- 1.- Only those less than 42 days old are daily broadcasted on SafetyNET at 1200 UTC and 2400 UTC.
- 2.- All NAVAREA III warnings in force are available on the web-site www.armada.mde.es/ihm/.
- 3.- New NAVAREA III warnings are also printed in the weekly edition of Spanish Notices to Mariners (section 5).
- 4.- Cancel this message on 232359 UTC APR12.

147/12

BLACK SEA

- 1.- Survey operations by ship "GSP PRINCE" until 24 APR12, in vicinity of line joining following positions:

42-48.4N 030-34.6E

43-07.5N 034-14.1E

43-25.2N 036-13.3E.

Wide berth requested.

- 2.- Cancel NAVAREA III 114/12.

- 3.- Cancel this message on 242359 UTC APR12.

INTERNET EDITION

VII

142/12

EASTERN MEDITERRANEAN - LIBYA

Uncharted rock reported in 31-58,117N 024-59,966E. The rock is not shown on UKHO charts 3355 and 3401 or on the Garmin Mapsource chart.

128/12

EASTERN MEDITERRANEAN SEA

1.- Turkish Units participating operation Mediterranean Shield in the Eastern Mediterranean are conducting maritime security operations to provide for the safe and secure movement of vessels at sea and to deter terrorism. If contacted by Turkish Units your cooperation and assistance in answering questions would be very much appreciated please report any suspicious activity or information to Turkish Warships or to the Turkish Naval Forces Command Operation Centre 00 90 312 4033093/2222 or email to DKHM@DZKK.TSK.TR. Help us to help you thank you.

2.- Wide berth advised.

096/12

DISPLAY ANOMALIES IN SOME ECDIS.

Mariners are advised that the International Hydrographic Organization (IHO) check data set shows that some ECDIS systems fail to display some significant underwater features in the Standard display mode. The use of this check data set (issued through ENC service providers and available from the IHO website www.iho.int) to check the operation of ECDIS is strongly recommended. JRC has confirmed that certain versions of JRC ECDIS fail to display some types of wreck and obstruction (including stranded wrecks) in any display mode. Where JRC ECDIS is in use, paper charts should be the primary means of navigation until the ECDIS has been proved to operate correctly.

See <http://www.jrc.co.jp/eng/product/marine/whatsnew/20120313/index.html> for further information.

075/12

EASTERN MEDITERRANEAN - LIBYA

1.- Seismic survey operations by ship "RAMFORM VANGUARD" until 30 APR12, towing 12 streamers of 6600 metres length cables, in area bounded by:

33-45.0N 012-55.0E

33-45.0N 013-45.0E

33-00.0N 013-45.0E

33-00.0N 012-55.0E.

5 NM berth requested.

2.- Cancel this message on 302359 UTC APR12.

034/12

CYPRUS

1.- Exploration activities from 25 JAN12 to 31 JUL12 within Exclusive Economic Zone (EEZ) of the Republic of Cyprus in area bounded by the following positions:

33-25,8N 033-07,8E

33-25,8N 033-37,7E

32-56,7N 033-01,8E

32-56,6N 032-54,3E

33-09,5N 032-36,5E.

2.- Wide berth requested.

525/11

IONIAN SEA

1.- Firing exercises from 01 JAN12 to 31 DEC12, Monday, Tuesday, Wednesday and Thursday, from 0500 UTC to 2100 UTC and Friday from 0500 UTC to 1300 UTC, except holidays, in area bounded by:

37-48.0N 021-05.0E

37-48.0N 021-17.0E

37-31.0N 021-20.0E

37-31.8N 021-08.0E.

2.- Cancel this message on 312359 UTC DEC12.

524/11

AEGEAN SEA

1.- Firing exercises from 01 JAN12 to 31 DEC12, daily from 0500 UTC to 1500 UTC, except Fridays, Saturdays, Sundays and holidays in area bounded by:

39-43.0N 023-40.0E

40-00.5N 024-18.0E

39-43.0N 024-31.0E

39-26.0N 023-53.0E.

2.- Cancel this message on 312359 UTC DEC12.

523/11

AEGEAN SEA

1.- Firing exercises from 01 JAN12 to 31 DEC12, daily from 0530 UTC to 1230 UTC, except Fridays, Saturdays, Sundays and holidays in area bounded by:

40-23.0N 023-04.8E

40-16.3N 023-31.5E

40-04.5N 023-23.0E

40-13.5N 022-58.0E.

2.- Cancel this message on 312359 UTC DEC12.

VII

522/11

AEGEAN SEA

1.-Firing exercises from 01 JAN12 to 31 DEC12, daily from sunrise to sunset, in area bounded by:

38-02N 024-52E

38-16N 025-21E

37-48N 025-49E

37-34N 025-23E

37-42N 025-01E

38-00N 024-52E.

2.- Cancel this message on 312359 UTC DEC12.

521/11

KRITICO SEA

1.- Firing exercises and missile launching for the year 2012.

A.-Wednesday, Thursday and Friday, from 0530 UTC to sunset, from 01 JAN12 to 31 DEC12.

B.-Saturday from 0530 UTC to sunset from 01 JAN12 to 31 MAR12 and from 01 NOV12 to 31 DEC12, in area bounded by:

36-18N 024-07E

36-18N 025-59E

36-25N 026-12E

36-16N 026-40E

35-36N 026-41E

35-31N 024-11E

35-36N 024-07E.

Target dropping zone

Circle of 1.000 metres radius centred in: 35-32N 024-13,0E.

Circle of 1.000 metres radius centred in: 35-28N 024-11,7E.

2.- Cancel this message on 312359 UTC DEC12.

445/11

MEDITERRANEAN SEA

1. Operation Unified Protector

Operation Unified Protector has been terminated as of 31st October at 2159 UTC.

2. Consequences

The following are cancelled:

- The maritime surveillance area (MSA) in vicinity of Libya

- All processes implemented specifically for OUP: humanitarian aid shipments deconfliction, reporting when arriving in the MSA and cargo pre clearance information.

3. Merchant navies cooperation with NATO during OUP

NATO expresses its gratitude to the international merchant community for its outstanding cooperation and understanding during this operation.

4. Operation Active Endeavour

Operation Active Endeavour remains NATO'S ongoing operation in the Mediterranean Sea with a mission to find, deter and, if required, protect countries from acts of terrorism.

If contacted by NATO units your cooperation and assistance in answering questions would be greatly appreciated.

You can ask questions or report any suspicious activity to NATO warships, or directly to any of the following.

NATO MARITIME COMMAND IN NAPLES:

TOLL FREE PHONE: 800 1101 2010

EMAIL: MOCN3DOGCELL.MANP.NATO.INT

NAVAL COOPERATION AND GUIDANCE FOR SHIPPING:

LIEUTENANT COMMANDER CYRIL STYLIANIDIS

C.STYLIANIDIS.MANP.NATO.INT

39 334 609 9757

NATO SHIPPING CENTRE (UK):

44 1923 956574

INFO SHIPPING.NATO.INT

WWW.SHIPPING.NATO.INT

5. NAVAREA III (395/11) has been cancelled.

392/11

EASTERN MEDITERRANEAN SEA

Pipe laying operations by ships "SOLITARIE", "CALAMITY JANE" and "HIGHLAND ROVER" until further notice, along the line joining the following positions:

31-44.88N 034-18.30E ("MARI-B" platform)

32-59.53N 034-04.39E ("TAMAR" gas field).

8 NM berth requested to ship "SOLITARIE" and 3 NM to ships "CALAMITY JANE" and "HIGHLAND ROVER".

329/11

TUNISIA NORTH COAST

Red light of "GALITON" lighthouse in position 37-29.9N 008-52.6E unlit.

265/11

ALGERIA

Wrecks reported in following positions 36-54.8N 005-49.9E and 36-50.7N 005-45.0E.

VII

Summary of drilling rigs updated to NAVAREA THREE 158 /12 warning.

Adriatic Sea-Ionian Sea

<i>Unknown</i>	<i>40°50,0'N</i>	<i>18°17,0'E</i>
<i>Bonaccia</i>	<i>43°36,0'N</i>	<i>14°21,2'E</i>
<i>Steward</i>	<i>44°12,8'N</i>	<i>12°46,6'E</i>
<i>Morena I</i>	<i>44°13,6'N</i>	<i>12°29,0'E</i>
<i>Annabella</i>	<i>44°13,7'N</i>	<i>13°04,4'E</i>
<i>Ika-A</i>	<i>44°21,5'N</i>	<i>13°29,3'E</i>
<i>Ida - B</i>	<i>44°26,8'N</i>	<i>13°28,8'E</i>
<i>Armida 1</i>	<i>44°28,5'N</i>	<i>12°27,2'E</i>
<i>Unknown</i>	<i>44°30,0'N</i>	<i>13°00,0'E</i>
<i>Irina</i>	<i>44°31,7'N</i>	<i>13°22,8'E</i>
<i>Ivana B</i>	<i>44°41,2'N</i>	<i>13°13,1'E</i>
<i>Vesna</i>	<i>44°41,2'N</i>	<i>13°19,1'E</i>
<i>Ivana E</i>	<i>44°44,7'N</i>	<i>13°14,8'E</i>
<i>Isabela South</i>	<i>44°57,5'N</i>	<i>13°09,1'E</i>
<i>Ocean King</i>	<i>44°58,5'N</i>	<i>13°08,0'E</i>
<i>Isabela North</i>	<i>44°58,8'N</i>	<i>13°07,8'E</i>

VIII OBAVIJESTI *Informations*

Nema obavijesti / Nil

Obavijesti za Male karte *Information for Small Craft Charts*

Nema obavijesti / Nil



OBRAZAC ZA OBAVIJESTI
Note for information

Molimo pomorce da, koristeći ovaj standardni obrazac, obavijeste Nautički odsjek Hrvatskog hidrografskog instituta o otkrivenim opasnostima za plovidbu, uočenim promjenama na pomoćnim navigacijskim sredstvima i predlože potrebne promjene na kartama i navigacijskim publikacijama.

Mariners are requested to use this standard form to notify the Hydrographic Institute of the Republic of Croatia, Nautical Department, about discovered dangers to navigation, changes observed in aids to navigation, or corrections to charts and publications seen to be necessary.

Mjesto: Datum:
Place: Date:

Ime pošiljatelja (ime broda):
Name of sender (Name of ship):

Adresa ili pozivni znak i zastava broda:
Address or ship's call sign and flag:

Predmet:
Subject:

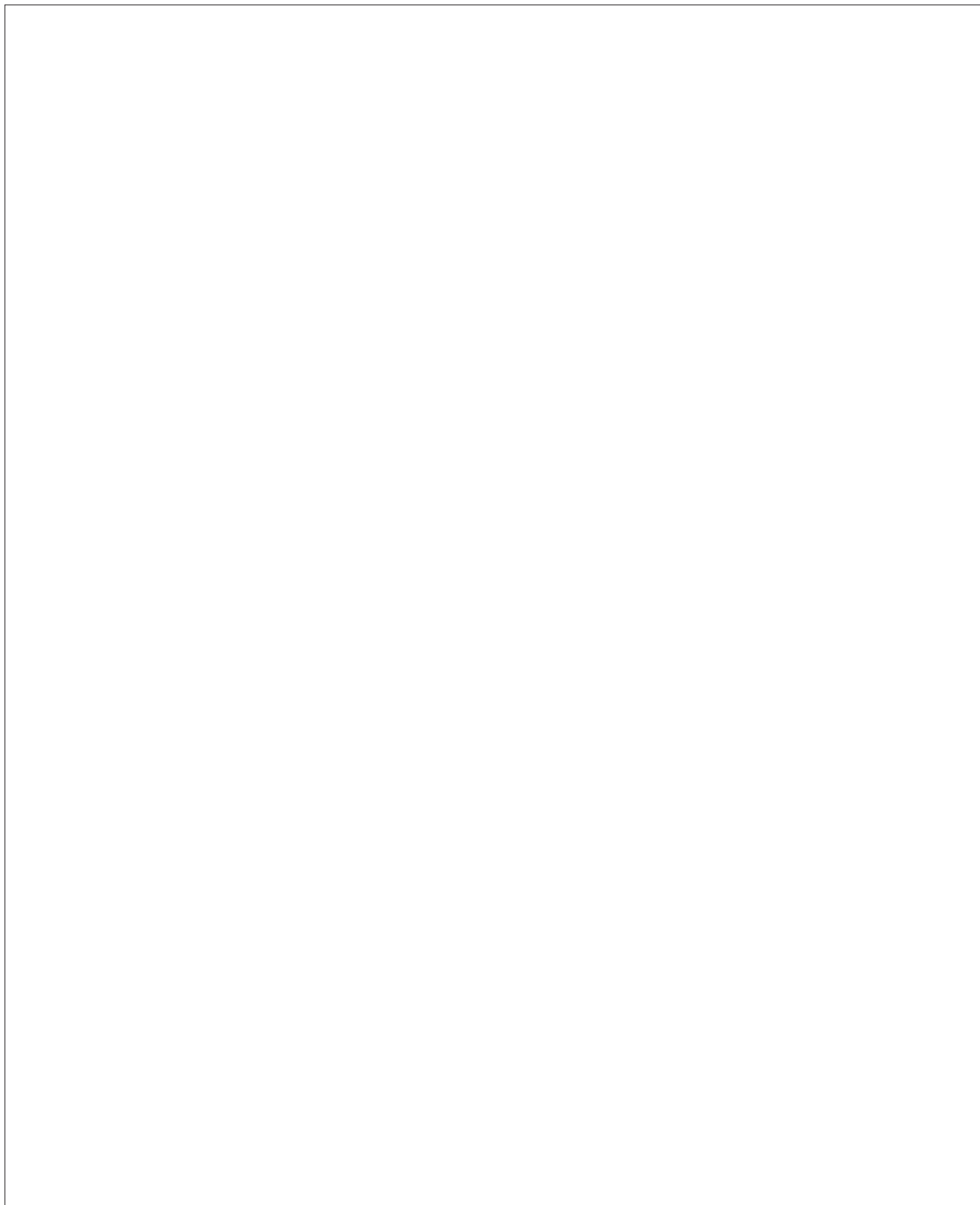
Prava ili procijenjena pozicija:
True or approx. position:

Karta ili publikacija:
Chart or publication:

Posljednji primljeni Oglas za pomorce:
Latest "Oglas za pomorce" received:

Sadržaj obavijesti:

Details:



POTPIS:
SIGNATURE:

Hrvatski hidrografski institut, Nautički odsjek, Zrinsko-Frankopanska 161, 21000 Split, tel: +385/0/21/308-845, 098233450, fax: +385/0/21/347-208, E-mail: naut@hhi.hr, telex: 26-270 HIRH RH.

Hydrographic Institute of the Republic of Croatia, Nautical Department, Zrinsko-Frankopanska 161, 21000 Split, Croatia, Tel: +385/0/21/308-845, 098233450, Fax: +385/0/21/347-208, E-mail: naut@hhi.hr, Telex: 26-270 HIRH RH.

POPIS POMORSKIH KARATA I NAVIGACIJSKIH PUBLIKACIJA
List of nautical charts and publication

POMORSKE KARTE
Nautical charts

Karta pomorska 100-15
Karta pomorska 100-16
Karta pomorska 100-17
Karta pomorska 100-18
Karta pomorska 100-19
Karta pomorska 100-20
Karta pomorska 100-21
Karta pomorska 100-22
Karta pomorska 100-23
Karta pomorska 100-24
Karta pomorska 100-25
Karta pomorska 100-26
Karta pomorska 100-27
Karta pomorska 100-28
Karta pomorska 100-29
Karta pomorska 100-30
Karta pomorska 300-31
Karta pomorska 300-32
Karta pomorska 300-33
Karta pomorska 300-34
Karta pomorska 300-35
Karta pomorska 300-36
Karta pomorska 300-37
Karta pomorska 10
Karta pomorska 11
Karta pomorska 13
Karta pomorska 14
Karta pomorska 15
Karta pomorska 16
Karta pomorska 17
Karta pomorska 20
Karta pomorska 22
Karta pomorska 32
Karta pomorska 37
Karta pomorska 47
Karta pomorska 50
Karta pomorska 63
Karta pomorska 83
Karta batimetrijska B 100
Karta pomorska 101
Karta pomorska 102
Karta pomorska 108
Karta pomorska 109
Karta pomorska INT 3410
Karta pomorska INT 3412
Karta pomorska INT 3414
Karta pomorska 151
Karta pomorska 152
Karta pomorska 153
Karte pomorske 154
Karta pomorska 50-3
Karta pomorska 50-4
Karta pomorska 50-20

POMORSKE KARTE
Nautical charts

Karta pomorska 301
Karta pomorska 302
Karta pomorska 303
Karta pomorska 401
Karta pomorska 402
Karta pomorska 501
Karta pomorska 502
Karta pomorska 512
Karta pomorska 518
Karta pomorska 525
Karta pomorska 533
Karta pomorska 534
Karta pomorska 535
Komplet malih karata - I dio
Komplet malih karata - II dio

PUBLIKACIJE
Publications

Peljar Jonskog mora i Malteških otoka
Popis svjetala (PS) i signala za maglu - Jadransko more - Jonsko more - Malteški otoci, 2009.
Znaci i kratice na hrvatskim pomorskim kartama 2002.
Katalog pomorskih karata i navigacijskih publikacija, 2008.
Peljar I - Jadransko more - istočna obala, 1999.
Peljar za male brodove, prvi dio, Piranski zaljev - Virsko more 2002.
Peljar za male brodove, drugi dio, Sedmovraće - Rt Oštra 2003.
Portolano per piccole imbarcazioni I. parte
Portolano per piccole imbarcazioni II. parte
Adriatic sea pilot volume I.
Adriatic sea pilot volume II.
Adrianautikführer für kleine Schiffe I. Teil
Adrianautikführer für kleine Schiffe II. Teil
Hidrografski godišnjak
Nautičke tablice, 1999.
Pomorske oznake, IALA sustav
Tablice morskih mijena, Jadransko more - istočna obala 2012.
Klimatološki atlas Jadranskog mora
Terestrička i elektronska navigacija, 1986.
Oglas za pomorce
"Andrija Mohorovičić" - izvještaj i rezultati oceanografskih istraživanja Jadranskog mora
Identifikator zvijezda (izdanje 1991)
Brodski dnevnik
Dnevnik stroja
Radioslužba 2012.
Nautički godišnjak 2012.
Priručnik za obuku radiooperatera s ograničenom ovlasti - morsko područje plovidbe A1 - ROC, 1999.
"Živi arhipelag u Hrvatskoj" - sjeverni, srednji i južni dio (hrvatski, engleski, njemački, talijanski)
Nautički priručnik s planovima luka: ZADARSKI ARHIPELAG, 2005 (hrvatski, francuski, engleski, njemački, talijanski)
101 INFO - Istočna obala Jadrana, informativna karta za nautičare, 2011.
"Jadranski arhipelag, akvatorij Split" (hrvatski i engleski)

PRODAJA KARATA I NAVIGACIJSKIH PUBLIKACIJA
Sales of charts and nautical publications

1. **NAVAL-ADRIA**, d.o.o, Budicinova 7, 51000 Rijeka, tel. i fax. +385 (0)51 267635
• Prodavaonica Nautika, 51222 Bakar, tel. i fax. +385 (0)51 761730, e-mail naval-adria@ri.htnet.hr
2. **GEOSUSTAVI**, d.o.o. Gundulićeva 26, 21000 Split, tel. +385 (0)21 582208, fax. +385 (0)21 484556, e-mail info@geosustavi.hr
3. **DOMINOVIĆ**, d.o.o, Trg hrvatske bratske zajednice b.b (NSK), 10000 Zagreb, tel. +381 (0)1 6150315, fax. +385 (0)1 6130111,
e-mail dominovic@dominovic.hr
4. **LALIZAS MARINA** d.o.o, Kopilica 5, 21000 Split
Mreža prodavaonica:
 - Prodavaonica 1 - Split, Obala Lazareta 1, 21000 Split, tel. i fax. +385 (0)21 344371
 - Prodavaonica 2 - Split, Kopilica 5, 21000 Split, tel. +385 (0)21 490709 i fax. +385 (0)21 339060
 - Prodavaonica 3 - Zadar, Jurja Bijanikinja 9, 23000 Zadar, tel. i fax. +385 (0)23 254458
 - Prodavaonica 4 - Zagreb, Cvjetna cesta 11, 10000 Zagreb, tel. +385 (0)1 6183342, fax +385 (0)1 6183341
 - Prodavaonica 5 - Šibenik, Obala dr. Franje Tuđmana 2, 22000 Šibenik, tel. i fax. +385 (0)22 212268
 - Prodavaonica 6 - Dubrovnik (Mokošica), Na Skali 4, 20236 Mokošica - Dubrovnik, tel. i fax. +385 (0)20 454073
 - Prodavaonica 7 - Pula, Riva 14, 52100 Pula, tel. +385 (0)52 210904
 - Prodavaonica 8 - Rijeka, M. Barača 3, 51000 Rijeka, tel. i fax. +385 (0)51 343173
 - Prodavaonica 9 - Zadar, Vlatka Mačeka 6, 23000 Zadar, tel. +385 (0)23 302147
 - Prodavaonica 10 - Split, Branimirova obala 2, 21000 Split, tel. +385 (0)21 398407
 - Prodavaonica 11 - Makarska, Kralja Zvonimira 3, 21300 Makarska, tel. i fax. +385 (0)21 679389
 - Prodavaonica 12 - Dubrovnik (Gruž), Obala Pape Ivana Pavla II br. 24, 20000 Dubrovnik, tel. +385 (0)20 313063, fax. +385 (0)20 313067
 - Prodavaonica 13 - Biograd na Moru, Kralja Petra Svačića 14, 23210 Biograd na Moru, tel. i fax. +385 (0)23 700866
 - Prodavaonica 14 - Trogir, Put Cumbrijana 22, 21220 Trogir, tel. i fax. +385 (0)21 883031
5. **INVENTING**, d.o.o, Palinovečka 19f, 10000 Zagreb, tel. i fax. +385 (0)1 6523921, e-mail: inventing@zg.t-com.hr
6. **NAVIGATORE**, t.o, Riva Amfora 7, Červar-Porat, 52440 Poreč, tel. i fax. +385 (0)52 436663
7. **TRINAESTICA - 13**, t.o, Ulica kneza Domagoja 3, 23210 Biograd na moru, tel. +385 (0)23 383219
8. **MARINERA**, Obala kralja Petra Krešimira IV br. 11, 23210 Biograd na moru, tel. i fax. +385 (0)23 384882

Hrvatski hidrografski institut izdaje i službene elektroničke karte (ENC). Dostupne su preko naših distributera C-MAP by Jeppesen na www.c-map.no i Primar na www.primar.no

Official Electronic Navigational Charts (ENC) produced by the Hydrographic Institute of Croatia are available via our authorized distributors: C-MAP by Jeppesen on www.c-map.no and Primar on www.primar.no

Publikacije Hrvatskog hidrografskog instituta prodaju isključivo ovlašteni distributeri.
Charts and publications are sold by authorized sales agents only.